



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita Polska



Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego

**ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**  
**UMOWA Nr .....**

zawarta w dniu .....r. w Krakowie, pomiędzy:

**Regionalną Dyrekcją Ochrony Środowiska w Krakowie**  
ul. Mogilska 25, 31-542 Krakowie,  
NIP: 676-238-70-06, REGON: 120803536  
którą reprezentuje:

**Małgorzata Mordarska- Duda – Z-ca Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie,**

zwaną w dalszej części Umowy: **Zamawiającym**

a

.....  
ul. ...., .....  
NIP: ....., Regon: .....  
wpisaną do rejestru ..... prowadzonego przez ..... pod  
numerem KRS: .....  
reprezentowany przez:  
.....

zwanym w dalszej części Umowy: **Wykonawcą**

o treści następującej:

**§1**

1. Zamawiający powierza, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie pn. „Opracowanie i wykonanie pakietów promocyjno - informacyjnych z przeprowadzonych działań z zakresu ochrony czynnej” jest w ramach projektu (dalej Projekt) nr POIS.02.04.00-00-0180/16 pn.: „Ochrona zagrożonych gatunków i siedlisk chronionych w ramach sieci Natura 2000 w Małopolsce”
2. Wykonawca wykona .....szt. pakietów promocyjno- informacyjnych. 1 szt. pakietu promocyjno – informacyjnego zawiera:
  - a. Przewodnik (forma papierowa - wydrukowana i zszyta). Zakres wykonania obejmuje w szczególności: merytoryczne, graficzne i techniczne zaktualizowanie treści (napisanie i korekta), fotografii i ilustracji (kompletna obróbka graficzna) zawartych w istniejącym już przewodniku o prace wykonane w projekcie na przełomie 2021-2023 r. (w porozumieniu i za akceptacją Zamawiającego) oraz druku całego nakładu publikacji;
  - b. Mapa szczegółowa (forma papierowa – wydrukowana). Zakres obejmuje w szczególności: merytoryczne, graficzne i techniczne zaktualizowanie treści, fotografii i ilustracji (kompletna obróbka graficzna) zawartych w istniejącej już mapie o prace wykonane w projekcie na przełomie 2021-2023 r. (w porozumieniu i za akceptacją Zamawiającego). Wykonawca wykona wydruk mapy oraz

- dokona składu, łamania, falcowania (do odpowiedniego formatu, mieszczącego się pod tylną okładką publikacji);
- c. Gra terenowa w formie questingu (forma papierowa – wydrukowana). Wykonawca dokona wydruku dwustronnej gry terenowej (Quest) o parametrach opisanych w załączniku nr 1 do zapytania ( OPZ );
  - d. Plecak wyposażony w symbol projektu. Wykonawca uszyje plecaki wyposażone w symbol projektu (filcowego nietoperza), zgodnie z parametrami technicznymi określonymi w OPZ.
3. Szczegółowo opis przedmiotu umowy został określony w załączniku nr 1 do umowy.
  4. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosowną bazą do wykonania przedmiotu umowy oraz zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy przy zachowaniu należytej staranności.
  5. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z warunkami, które są niezbędne do wykonania przedmiotu umowy i wykona umowę, bez konieczności ponoszenia przez Zamawiającego dodatkowych kosztów.

## §2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot umowy w terminie do dnia 14 lipca 2023 r.
2. Za termin zakończenia realizacji przedmiotu umowy uważa się datę podpisania Końcowego protokołu odbioru całego przedmiotu umowy.

## §3

1. Ze strony Zamawiającego, jako osoby samodzielnie upoważnione do kontaktów w sprawie realizacji Umowy i nadzorowania jej realizacji, w tym podpisania protokołów odbioru wyznacza się:  
..... tel. .... email: .....
2. Ze strony Wykonawcy, jako osoby samodzielnie upoważnione do kontaktów w sprawie realizacji Umowy i podpisania protokołów odbioru wyznacza się:  
p..... – ....., telefon:  
....., e-mail: ..... -  
w zakresie .....
3. Zmiana osób o których mowa w ust. 1 lub 2 dla swej skuteczności wymaga pisemnego powiadomienia Wykonawcy.
4. Wykonawca odpowiada za działania podwykonawcy jak za swoje własne.

## §4.

1. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia, wniesienia i rozładowania wykonanych materiałów w siedzibie Zamawiającego przy ul. Mogilskiej 25 w Krakowie
2. Odbiór przedmiotu umowy nastąpi na podstawie protokołów odbioru zostanie stwierdzony podpisaniem Końcowego protokołu odbioru przedmiotu umowy przez obie strony umowy.

## §5

1. W przypadku, gdy realizacja Umowy obejmuje prace lub usługi mające charakter utworów w rozumieniu przepisów z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych ( t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2509 ), Wykonawca przenosi na Zamawiającego z chwilą odbioru całość majątkowych praw autorskich do powstałych rezultatów oraz zależnych praw

majątkowych autorskich- tak do całości, jak i części utworu, na następujących polach eksploatacyjnych:

- a. w zakresie utrwalenia i zwielokrotnienia we wszystkich znanych na dzień zawarcia Umowy technikach utrwalenia i zwielokrotnienia, w tym w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, jak i w sieciach multimedialnych, w tym typu Internet i Intranet, na wszelkich nośnikach danych, a także poprzez wydruk komputerowy;
  - b. wprowadzenie do pamięci komputera, sieci komputerowych, w tym do sieci Internet,
  - c. wykorzystania we wszelkich czynnościach związanych z realizacją Projektu,
  - d. publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - e. wykorzystanie utworu dla potrzeb statutowych Zamawiającego (w tym dla celów marketingowych i promocyjnych) oraz dla potrzeb związanych z realizacją Projektu w tym wykorzystywania w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego,
  - f. prawo publikacji utworu (w całości lub w części),
  - g. prawo włączania utworu (lub jego fragmentów) do innych utworów i tworzenia opracowań,
  - h. tłumaczenie utworów w całości lub w części, a w szczególności na języki obce oraz zmiana i przepisanie na inny rodzaj zapisu bądź system;
  - i. prawo do użyczenia, najmu lub dzierżawy oryginału albo egzemplarzy utworów, albo ich elementów.
2. W przypadku, gdy realizacja Umowy obejmuje prace lub usługi mające charakter utworów w rozumieniu przepisów z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Wykonawca zobowiązany jest w umowach z podwykonawcami zapewnić przejście na Zamawiającego całości majątkowych praw autorskich w zakresie określonym powyżej do rezultatów, w tym ich elementów składowych – prac podwykonawców przy pomocy których Wykonawca realizuje przedmiot umowy, na wszelkich polach eksploatacyjnych potrzebnych Zamawiającemu do korzystania z rezultatów tych prac. Wykonawca jest zobowiązany zapewnić, że przenoszone majątkowe prawa autorskie nie będą w chwili ich przejścia obciążone prawami na rzecz osób trzecich, a także że osoby uprawnione z tytułu osobistych praw autorskich nie będą wykonywać takich praw w stosunku do Zamawiającego.
3. Wykonawca wyraża nieodpłatnie zgodę na dokonanie zmian przez Zamawiającego w utworach wskazanym w ust. 1 i 2.
4. Wykonawca przyjmuje na siebie wyłączną odpowiedzialność za wszelkie roszczenia z tytułu praw autorskich, związanych z utworami wskazanymi w ust. 1 i 2.

## § 6

1. Wynagrodzenie za wykonanie Przedmiotu Umowy określonego w § 1 i przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w § 5, wraz z przekazaniem własności nośników na których one się znajdują wynosi: brutto .... zł, słownie .... złotych,.
2. Cena za wykonanie przedmiotu zamówienia jest ceną ryczałtową i nie może ulec zmianie.
3. Przedmiotowe wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty poniesione przez Wykonawcę, w szczególności: koszt kompleksowego wykonania Przedmiotu Umowy, a także koszty wszelkich prac, bez których wykonanie Przedmiotu umowy byłoby niemożliwe, koszt zbycia własności Przedmiotu Umowy oraz nośników dokumentacji, a także wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych zgodę na wykonywanie praw autorskich zależnych oraz inne koszty związane z wykonywaną usługą, zakładany zysk, koszt ubezpieczeń, koszty dojazdu, należne podatki i inne.

4. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze w terminie 30 dni od daty dostarczenia do Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury. Podstawą do wystawienia faktury jest podpisany bez uwag protokół odbioru, którego wzór stanowi załącznik nr 2 do Umowy.
5. Dopuszcza się opóźnienie w terminie zapłaty wynagrodzenia w przypadku, gdy opóźnienie to wynika z nieterminowego przekazania Zamawiającemu dofinansowania. W takim przypadku zapłata wynagrodzenia nastąpi niezwłocznie po otrzymaniu przez Zamawiającego płatności, a Wykonawca nie jest uprawniony do żądania odsetek za opóźnienie.
6. Za dzień dokonania zapłaty uznaje się dzień, w którym zostanie obciążony rachunek bankowy Zamawiającego.

## § 7

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu następujące kary umowne:
  - a. w razie odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 10% wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy,
  - b. w razie nienależytego wykonania Przedmiotu umowy w wysokości 0,2 % wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy, za każdy przypadek nienależytego wykonania Przedmiotu Umowy,
  - c. z tytułu nieterminowej realizacji Przedmiotu umowy w stosunku do terminu o którym mowa w § 2 ust. 1 w wysokości 0,2 % wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki z tytułu okoliczności za które odpowiedzialności nie ponosi Zamawiający,
2. Naliczone kary umowne mogą być potrącone z wynagrodzenia należnego Wykonawcy. Kary umowne stają się wymagalne z chwilą powstania podstawy ich naliczenia.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego jeśli szkoda przekracza ustaloną wysokość kary umownej lub gdy powstała z przyczyn, dla których kary umownej nie zastrzeżono. Strony ograniczają odpowiedzialność odszkodowawczą do wartości rzeczywistej powstałej szkody z wyłączeniem utraconych korzyści.
4. Wysokość kar umownych podlega zsumowaniu do wysokości 20 % wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy, a co za tym idzie odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu kar umownych nie przekroczy 20% wartości wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy.
5. Za nienależyte wykonanie Przedmiotu umowy uważa się między innymi wykonywanie Przedmiotu umowy niezgodnie z uwagami i/lub zastrzeżeniami Zamawiającego, a także wykonanie Przedmiotu umowy co do sposobu i jakości w sposób odbiegający od wymaganego.

## § 8

1. Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w razie wystąpienia jednej z następujących okoliczności:
  - a. przerwania wykonywania obowiązków Wykonawcy wynikających z Umowy, z przyczyn leżących po jego stronie na czas co najmniej 14 dni,
  - b. jeżeli Wykonawca wykonywał swoje obowiązki w sposób nienależyty i pomimo dodatkowego wezwania Zamawiającego nie nastąpiła zmiana sposobu ich wykonywania,
  - c. wykonywania Umowy przez Wykonawcę w sposób sprzeczny z jej postanowieniami lub rażąco zaniedbania przez Wykonawcę obowiązków wynikających z Umowy,

- Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od Umowy w przypadku po wezwaniu Wykonawcy do zaprzestania naruszeń i wyznaczeniu mu stosownego terminu.
2. Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy w przypadku wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Przedmiotu umowy nie leży w interesie publicznym czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
  3. Odstąpienie od umowy dokonane być musi na piśmie z podaniem przyczyny w terminie do 30 dni od dnia powzięcia przez Zamawiającego informacji o okolicznościach stanowiących podstawę do wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy.
  4. Za prawidłowo wykonany przedmiot zamówienia (część przedmiotu zamówienia) do dnia odstąpienia w przypadku odstąpienia od umowy, Wykonawcy należy się wynagrodzenie odpowiadające stosunkowo ilości wykonanego przedmiotu zamówienia.
  5. W terminie 14 dni od daty złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy strony sporządzą protokół wykonanych prac i ich odbioru/wykonanej części umowy i ustalą wysokość wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

## §9

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na przedmiot umowy oraz inną dokumentację wykonaną w związku z realizacją Przedmiotu Umowy.
2. Okres gwarancji jakości, o której mowa w ust. 1 wynosi 24 miesiące.
3. Okres gwarancji jakości biegnie od dnia podpisania protokołu końcowego.
4. Niezależnie od wykonywania uprawnień z tytułu gwarancji Zamawiający może żądać naprawienia na zasadach ogólnych szkody z powodu zaistnienia wady, chyba że szkoda jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności.

## § 10

1. Strony dopuszczają dokonanie następujących zmian umowy o charakterze istotnym:
  - a. zmiany terminu wykonania przedmiotu umowy określonego w § 2 ust. 1 umowy, gdy zmiana wynika ze zmiany harmonogramu rzeczowo – finansowego Projektu lub umowy o dofinansowanie Projektu
  - b. zmiany sposobu wykonania Przedmiotu umowy, w przypadku gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych lub zaleceń Instytucji, która przyznała środki na współfinansowanie zamówienia lub zmian i wytycznych instytucji przyznających środki na dofinansowanie na nowe projekty.
  - c. zmiany organizacji spełniania świadczenia:
    - zmiany zasad dokonywania odbiorów – w szczególności zmiany sposobu dokumentowania dokonywania odbiorów lub ich częstotliwości, jeśli nie wpłynie to na zwiększenie wynagrodzenia Wykonawcy oraz nie obciąży Zamawiającego dodatkowymi kosztami lub wynika z zaleceń/ wytycznych związanych z realizacją Projektu,
    - zmiany zasad dokonywania płatności wynagrodzenia - jeśli nie wpłynie to na zwiększenie wynagrodzenia Wykonawcy oraz nie obciąży Zamawiającego dodatkowymi kosztami lub wynika z zaleceń/ wytycznych związanych z realizacją Projektu,
- Strony dokonają zmiany stosownie do zasad określonych w ust.2.
2. W przypadku, gdy w ocenie Wykonawcy zaistnieją okoliczności, o których mowa w ust. 1 powyżej uzasadniające zmianę umowy, będzie on zobowiązany do przekazania Zamawiającemu pisemnego

wniosku dotyczącego zmiany umowy wraz z opisem zdarzenia lub okoliczności stanowiących podstawę do żądania takiej zmiany.

3. Wniosek, o którym mowa w ust. 2 powinien zostać przekazany niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 7 dni roboczych od dnia, w którym Wykonawca dowiedział się, lub powinien dowiedzieć się o danym zdarzeniu lub okolicznościach.
4. W terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania żądania zmiany, Zamawiający powiadomi Wykonawcę o akceptacji żądania zmiany umowy i terminie podpisania aneksu do umowy lub odpowiednio o braku akceptacji zmiany wraz z uzasadnieniem.
5. W razie wątpliwości, przyjmuje się, że nie stanowią zmiany umowy następujące zmiany:
  - a) danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną umowy takich jak np. zmiana rachunku bankowego, zmiana osób wyznaczonych przez strony umowy do wzajemnych kontaktów,
  - b) danych teleadresowych,
  - c) danych rejestrowych,
  - d) zmiany redakcyjne umowy.

#### §11

1. Wykonawca zobowiązuje się do nieujawniania, w tym do nieudostępniania podmiotom trzecim uzyskanych od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy wszelkich informacji prawnie chronionych oraz tych, których utrata/udostępnienie lub ujawnienie podmiotom trzecim mogłoby spowodować szkodę materialną lub niematerialną dla Zamawiającego.
2. Zobowiązanie do zachowania poufności, o którym mowa w ust. 1 nie odnosi się do informacji, które są publicznie znane bez naruszania zobowiązania do zachowania poufności oraz informacji ujawnionych za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego.
3. Wykonawca, bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie, nie przeniesie na osobę trzecią jakiegokolwiek wierzycelności wynikającej z niniejszej umowy.

#### §12

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego, a w szczególności przepisy ustawy Prawo autorskie, Kodeks cywilny i ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.
3. Spory powstałe podczas realizacji nin. umowy, rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

Zamawiający

Wykonawca

Wykaz załączników do umowy:

Załącznik nr 1 - Szczegółowy opis przedmiotu umowy